DISCURSO EN EL ACTO DE AMISTAD CUBANO-GUYANESA, DURANTE LA VISITA DEL PRIMER MINISTRO FORBES BURNHAM **[1]**

Datum:

09/04/1975

Muy estimado compañero Forbes Burnham, Primer Ministro de la República Cooperativa de Guyana;

Estimados compañeros de la delegación guyanesa;

Trabajadores y estudiantes de Cienfuegos:

Nos reunimos en este mediodía caluroso; caluroso por el sol y caluroso por el espíritu fraternal que reina aquí y por el entusiasmo de los cienfuegueros, para efectuar este acto de la amistad entre Cuba y Guyana.

Para nosotros, los cubanos, constituye un importante acontecimiento y un honor la visita de esta delegación del hermano país de Guyana, presidida por Forbes Burnham. Las razones por las cuales se desarrollan estos lazos de amistad entre los dos países son muchas; pero nosotros, en primer lugar, tenemos muy presente los actos del Gobierno de Guyana en los que ha probado su sentimiento de solidaridad hacia la Revolución Cubana.

Ustedes conocen bien la historia de estos años, la historia de bloqueos y aislamientos contra nuestro país impuestos por el imperialismo yanki, a cuyos dictados se plegaron la casi totalidad de los países; más que de los países, de los gobiernos de América Latina. Ese aislamiento va desapareciendo progresivamente, y cada vez son más los gobiernos latinoamericanos que establecen sus relaciones con Cuba revolucionaria.

Pero debemos tener muy presente cuál ha sido el comportamiento de los países de habla inglesa del Caribe. Estos países, caribeños como nosotros, pequeños también geográficamente como nosotros, hace muy poco tiempo que adquirieron su independencia; Guyana, por ejemplo, hace apenas 10 años. Durante siglos vivieron bajo el colonialismo inglés. Son países de una independencia muy reciente; pero evidentemente que los países de habla inglesa del Caribe no adquirieron el mal hábito histórico de los gobiernos latinoamericanos de experimentar hacia el imperialismo yanki un terrible miedo.

Establecer relaciones diplomáticas con Cuba constituía un desafío al imperialismo; y sin embargo, los países de habla inglesa del Caribe llevaron a cabo ese desafío. Precisamente en una reunión de alto nivel de los dirigentes de esos países, llevada a cabo en Trinidad en el mes de octubre de 1972, el Primer Ministro de la República Cooperativa de Guyana propuso el establecimiento conjunto de las relaciones diplomáticas con Cuba (APLAUSOS). De modo que nuestros vecinos caribeños de habla inglesa se adelantaron a nuestros vecinos continentales de habla española en este movimiento de ruptura del aislamiento y del bloqueo hacia nuestro país (APLAUSOS). A la vez, esos gobiernos condenaron con energía la política de bloqueo contra Cuba. Y sobre esas bases se desarrollan espléndidamente las relaciones de Cuba con ese grupo de países.

Con relación a Guyana, las relaciones se han ido desarrollando a un ritmo creciente. Con ellos

suscribimos un convenio aéreo, que tengo entendido fue uno de los primeros convenios de ese tipo que suscribió la República Cooperativa de Guyana. Con ellos hemos establecido convenios de carácter científico-técnico, y trabajamos cooperativamente en el desarrollo de la industria pesquera.

Tenemos, además, muy presente y experimentamos un profundo agradecimiento por el hecho de que el primer ministro Burnham nos invitó a visitar su país, en víspera de la Conferencia de Países No Alineados en Argelia.

Allí tuvimos oportunidad de establecer estrecho contacto con el pueblo guyanés, un pueblo entusiasta, combativo y solidario con nuestra Revolución. Allí tuvimos oportunidad de observar el esfuerzo del pueblo guyanés, la forma en que sus trabajadores estaban administrando la primera industria de bauxita nacionalizada por el Gobierno, en una política tendiente a la recuperación de los recursos naturales. Y tuvimos oportunidad de ver el gran esfuerzo que realiza el pueblo guyanés por su desarrollo, en medio de las condiciones difíciles que el colonialismo dejó en todos nuestros pueblos.

La historia de estos países del Caribe es muy similar: el descubrimiento, la conquista, siglos de explotación económica, el exterminio de la población aborigen y el establecimiento de la esclavitud, la explotación más despiadada y la pobreza consecuente de las masas.

Nosotros adquirimos nuestra independencia formal mucho antes que Guyana, pero ustedes conocen perfectamente bien que Cuba pasó del colonialismo español al dominio del imperialismo yanki, hasta el triunfo de la Revolución en 1959, en que adquirimos al fin la plena independencia (APLAUSOS).

Los orígenes históricos y étnicos de nuestros pueblos son similares y aunque los países de habla inglesa del Caribe tienen otro idioma, en todas las demás cosas somos muy parecidos: todos fuimos explotados por los monopolios; todos tuvimos que producir mucha caña y mucho azúcar para enriquecer a los explotadores extranjeros; todos tuvimos que trabajar muy duramente, extrayendo los recursos naturales en beneficio de los explotadores extranjeros; todos recibimos la misma herencia de subdesarrollo y pobreza; todos hemos tenido problemas similares de incultura, de analfabetismo, de desempleo, de falta de atención médica y de falta de los recursos más elementales para vivir; y todos tenemos delante la misma tarea de desarrollar nuestros países.

Nosotros hace algún tiempo hemos nacionalizado ya los centrales azucareros, las plantaciones cañeras, las minas, las industrias y todos los recursos naturales; y la República de Guyana ha emprendido también el camino de la recuperación de los recursos naturales —ya ellos han nacionalizado la bauxita, que es su riqueza minera más importante. Ellos están haciendo también un gran esfuerzo en la educación y en la salud pública. Se proponen la política de seguir recuperando sus recursos naturales y desarrollar el país.

Hay otra similitud entre la República Cooperativa de Guyana y Cuba, que es su política internacional. Ellos como nosotros, pertenecemos al Movimiento de Países No Alineados, con una clara concepción antimperialista, y en los problemas fundamentales del mundo la República Cooperativa de Guyana y Cuba tienen una posición común: en el apoyo a los países árabes contra la agresión imperialista, en el apoyo a Viet Nam en su lucha heroica por la independencia nacional. En el pasado apoyamos activamente a la lucha de los pueblos africanos contra el colonialismo portugués, y también mantenemos una actitud similar en la lucha contra la política racial de Africa del Sur. Hay una gran coincidencia en la política exterior de Guyana y de Cuba.

Y estos son factores que justifican el estrechamiento de las relaciones entre nuestros dos países.

Se desarrolla también el comercio entre Cuba y Guyana. Ellos tienen grandes cantidades de madera, inmensos bosques; podríamos añadir que colosales ríos. Ellos exportan madera, y nosotros somos un país que necesitamos madera, somos importadores de madera. En ocasiones ellos han necesitado cemento, y aunque a nosotros no nos sobra precisamente el l cemento —como ustedes saben muy bien—, en ocasiones hemos realizado exportaciones de cemento a la República de Guyana, aunque

luego por otro lado hayamos tenido que importar cemento (APLAUSOS). También en ocasiones parte del arroz que nosotros consumimos proviene de Guyana. Ellos son importantes productores de arroz; tienen mucha tierra llana y mucha agua, los factores esenciales para el cultivo del arroz; abastecen sus necesidades y además exportan ciertas cantidades, y se proponen continuar desarrollando la producción arrocera. Tienen en ello una gran experiencia y están también dispuestos a facilitarnos sus conocimientos y su experiencia sobre la producción arrocera.

Ellos son también productores de azúcar; no en estas cantidades grandes de Cuba, pero constituye un importante renglón de la exportación de Guyana. Y se proponen seguir desarrollando la producción cañera. Están interesados en nuestras experiencias de mecanización, y nosotros estamos dispuestos muy gustosamente a brindárselas (APLAUSOS).

La población de Guyana es relativamente pequeña, no llega todavía al millón de habitantes. Tienen, en cambio, más de dos veces la superficie territorial de nuestro país. Esto significa que, a medida que se desarrollen, la fuerza de trabajo les va a escasear, como pasó en Cuba; y, por lo tanto, necesitarán mecanizar al máximo sus actividades agrícolas e industriales.

Hablé de la producción cañera de Guyana. Ustedes no tienen la menor idea de cómo se hacen allí las zafras. Como tienen las plantaciones cañeras en terrenos muy bajos, allí las guardarrayas no son caminos ni son carreteras; son canales. Aquello pudiera considerarse una especie de Venecia cañera (RISAS). Ellos queman la caña también, por razones —principalmente— de protección a los trabajadores contra animales dañinos; la cortan y la cargan, y la llevan hasta unas canoas, ¡canoas! Ellos no transportan en carretas ni en camiones; la llevan a la canoa y, entonces, por los canales, llevan la caña hasta los centrales azucareros. Un tractor desde la orilla tira varias canoas llenas de caña hasta el central. Nosotros nos sorprendimos extraordinariamente por las condiciones tan diferentes en que ellos cultivan y cosechan la caña. Ellos tienen, al contrario que nosotros —que a veces padecemos de sequías fuertes como las de estos últimos dos años—, un exceso de agua; incluso parte de las tierras arroceras están por debajo del nivel del mar. Eso los obliga a construir muros, a construir polders para poder aprovechar esa tierra. Pero la característica de ellos es la existencia de enormes ríos, cuya energía hidráulica podrán explotar en los años futuros, y un exceso de agua. Por eso cultivan la caña en condiciones muy diferentes que nosotros. Los campos son relativamente pequeños, rodeados todos de canales.

Claro que ellos poseen tierras más altas, y de todas formas están interesados en la futura mecanización de la agricultura cañera.

Hay muchos puntos de cooperación posible entre Guyana y Cuba, tanto en el terreno del desarrollo económico de nuestros respectivos países, como en la política exterior. Estas relaciones tan amistosas con los países de habla inglesa del Caribe, deberán traducirse en el futuro en determinados programas de integración económica. Y nosotros, siempre que planteamos la cuestión de la integración económica futura de América Latina, nunca olvidamos mencionar también a los países de habla inglesa del Caribe (APLAUSOS), puesto que es nuestro deber luchar por la integración económica y aún política de los pueblos de América Latina, incluidos los pueblos de habla inglesa del Caribe.

Es deber de nuestros pueblos unirse y cooperar estrechamente entre sí, frente a la política colonialista, a la política neocolonialista y de dominio imperial que Estados Unidos estableció sobre nuestros pueblos.

Estas son las bases que fundamentan la amistad y las relaciones entre el pueblo cuya representación nos visita hoy, y el pueblo de Cuba. Estas son las razones que justifican el calor y el entusiasmo de nuestro recibimiento a la delegación de Guyana (APLAUSOS), y estas son las razones que explican y justifican nuestra creciente colaboración futura.

Nos encontramos hoy, compañero Burnham, en la región de Cienfuegos, al sur de Cuba, en su provincia central (APLAUSOS). Cienfuegos tiene una larga tradición patriótica, expresada desde los tiempos de la

lucha por la independencia. Y Cienfuegos, a la vez, tuvo una activa participación en nuestra más reciente lucha revolucionaria por la definitiva liberación nacional.

Cuando nosotros nos encontrábamos luchando duramente en la Sierra Maestra, en el mes de septiembre de 1957 la guarnición de la Marina de Cienfuegos, unida al pueblo de Cienfuegos, se levantó en armas contra la tiranía (APLAUSOS) para apoyar nuestra lucha revolucionaria. Y escenificaron y escribieron una página de excepcional heroísmo: combatieron contra fuerzas numéricamente superiores durante todo un día, le ocasionaron incontables bajas al ejército de Batista, y a la vez pagaron con un alto precio de sangre su gesto heroico. Cienfuegos es una ciudad entusiasta y trabajadora, y una de las regiones del país llamada a adquirir un mayor desarrollo industrial. No se trata de que la Revolución tenga privilegios con Cienfuegos; fue más bien la naturaleza la que tuvo privilegios con Cienfuegos, dotándola, en primer lugar, de una de las mejores bahías del país (APLAUSOS), magníficas áreas agrícolas cañeras (APLAUSOS), y otros recursos naturales. Y en especial, la historia tuvo gestos y favoritismos hacia Cienfuegos, al permitir el desarrollo de un magnífico pueblo en esta región (APLAUSOS).

Todos esos factores unidos son los que determinan el explosivo desarrollo industrial de esta región en los años presentes y futuros. Claro que para ellos significa también un compromiso muy serio ante la nación: la obligación de trabajar muy seriamente para asumir las responsabilidades de ese desarrollo (APLAUSOS). Además, creemos que los cienfuegueros, los habitantes de la ciudad de Cienfuegos, cuyo número asciende a unos 85 000 —esa sería la última cuenta, porque Cienfuegos también crece rápidamente—, posiblemente no sean suficientes para todas las actividades económicas a desarrollar en los años futuros, y por ello se requerirá la cooperación del resto de la provincia de Las Villas.

En esta ciudad se construyó una importante industria termoeléctrica, que tendrá que seguirse desarrollando en los años futuros inmediatos; en esta ciudad se construyó este gran almacén y muelle de embarque de azúcar a granel, que tiene capacidad de exportar hasta 2 millones de toneladas al año (APLAUSOS).

Para cargar un barco de azúcar con el viejo método, un barco de 10 000 toneladas, se requerían 150 trabajadores laborando durante varias semanas. Y por esos muelles un barco de 10 000 toneladas se carga, con un reducido grupo no mayor de 18 obreros, en 14 horas y aún en menos (APLAUSOS).

Claro que antes de la Revolución, con el enorme índice de desempleo, era absolutamente imposible construir un almacén de azúcar a granel, tecnificarse y elevar la productividad del trabajo; pero con la Revolución socialista de Cuba el látigo del desempleo desapareció y los caminos de la tecnificación y de la elevación de la productividad del trabajo están abiertos ampliamente. Sin la Revolución no habría sido posible, ni nadie habría estado de acuerdo en construir un almacén como este.

En Cienfuegos se ha construido nuestra primera gran planta de fertilizantes nitrogenados (APLAUSOS), que reúne un colectivo de más de 1 000 magníficos trabajadores, con un numeroso grupo de técnicos universitarios, que han trabajado arduamente para vencer las dificultades que nos presentó la puesta en marcha de esa planta; dificultades debidas en este caso fundamentalmente a las deficiencias de los equipos que nos suministraron los ingleses, o —digamos— la firma inglesa que se encargó de los proyectos y de los suministros de esta planta.

No han sido pocas las dificultades, pero nuestros trabajadores las han ido venciendo progresivamente, y el país ha ido adoptando las medidas pertinentes para llegar a la plena producción de esa planta. Y ya en la actualidad ese colectivo obrero está produciendo una importante suma de fertilizantes para nuestra agricultura (APLAUSOS), y esperan alcanzar este año la cifra de 200 000 toneladas (APLAUSOS).

En el puerto de Cienfuegos se está construyendo también un importante molino de trigo, un molino de maíz y un puerto pesquero (APLAUSOS). Se han construido instalaciones de la industria de materiales y se está construyendo ya una fábrica de cemento que tendrá capacidad de un millón y medio de toneladas anuales (APLAUSOS). Se construye también una importante industria productora de equipos

para el riego por aspersión (APLAUSOS). Y en el año 1977 comenzará a construirse la primera planta eléctrica de Cuba movida por energía nuclear (APLAUSOS). Además, en el futuro deberá construirse, en esta misma zona donde estamos hoy, una nueva gran planta de fertilizantes nitrogenados (APLAUSOS), una gran refinería de petróleo (APLAUSOS) y, por último, nuestra industria petroquímica, al lado de la refinería (APLAUSOS).

Estos son los hechos que justifican que a este lugar lo llamemos zona industrial de Cienfuegos, aunque, desde luego, aquí no estarán todas las industrias, porque la de cemento estará allí donde se encuentran los yacimientos, y habrá industrias en otras zonas de la ciudad.

También se lleva a cabo un importante desarrollo social. Se ha construido una magnífica escuela formadora de maestros (APLAUSOS). Las masas cienfuegueras, con su propio esfuerzo, están construyendo un bello estadio deportivo (APLAUSOS); se construye también, simultáneamente, un gran hospital de 620 camas (APLAUSOS); han construido lugares de recreación, como las instalaciones de la playa Rancho Luna (APLAUSOS), la carretera que conduce hasta ese lugar. A la entrada de la bahía, que es uno de los lugares geográficos más bellos de Cuba, están construyendo un modernísimo hotel (APLAUSOS); construyen además, en Rancho Luna, un bello motel (APLAUSOS); y se proponen seguir trabajando en esa dirección.

En los alrededores de Cienfuegos se construyen numerosas escuelas secundarias básicas en el campo (APLAUSOS), y en los centrales azucareros y en la ciudad se construyen escuelas politécnicas (APLAUSOS). Pero también las microbrigadas de Cienfuegos están construyendo numerosas viviendas (APLAUSOS), y en los años futuros será necesario construir muchos miles de ellas para absorber la fuerza de trabajo que Cienfuegos necesita. Sus estudiantes son de primera calidad (APLAUSOS y EXCLAMACIONES). Ese preuniversitario que delante de nosotros se encuentra (APLAUSOS y EXCLAMACIONES), alcanzó el pasado año, o el pasado curso, el primer lugar en la promoción nacional (APLAUSOS y EXCLAMACIONES DE: "¡Venceremos, Venceremos!"), logrando un 100% de promoción (APLAUSOS y EXCLAMACIONES DE: "¡Lo tenemos, lo tenemos!"). Estos son hechos que hablan muy alto del espíritu de trabajo y la moral revolucionaria de los ciudadanos de esta región (APLAUSOS).

Estamos seguros de que ellos recordarán siempre la visita del compañero Burnham y de la delegación de Guyana como un acontecimiento histórico (APLAUSOS y EXCLAMACIONES DE: "¡Cuba, Guyana, unidas como hermanas!").

Ellos los han aclamado con una hermosa consigna: ¡Cuba, Guyana, unidas como hermanas! (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES) Consigna que, además de poética, es profundamente revolucionaria e internacionalista (APLAUSOS) y refleja el espíritu de nuestro pueblo.

Estamos seguros de que esta ciudad cienfueguera será cada vez más revolucionaria (APLAUSOS) y estará a la altura de las responsabilidades que la Revolución ha puesto sobre ella (APLAUSOS).

Es grande el trabajo que les espera a los cienfuegueros, y a su juventud sobre todo (EXCLAMACIONES Y APLAUSOS). Y ellos dicen: ¡no importa! Unos serán maestros, otros serán técnicos, otros serán ingenieros, otros serán médicos; y todos serán trabajadores muy calificados en las diversas ramas (APLAUSOS). Algunos tendrán que estudiar en universidades de otras provincias, e incluso algunos tendrán que estudiar en el exterior; pero estamos seguros de que todos ellos volverán a Cienfuegos (EXCLAMACIONES), a cumplir sus obligaciones en Cienfuegos, ¡por el desarrollo de Cienfuegos, por el desarrollo del país y por el triunfo de la Revolución! (APLAUSOS y EXCLAMACIONES)

¡Que viva la más estrecha e indisoluble amistad entre los pueblos de Guyana y de Cuba! (EXCLAMACIONES DE: " ¡Viva!")

¡Patria o Muerte!

¡Venceremos!

(OVACION)

Versiones Taquigraficas del Consejo de Estado

Source URL: http://www.fidelcastro.cu/de/node/2765?width=600&height=600

Links
[1] http://www.fidelcastro.cu/de/node/2765